

D-76139 KARLSRUHE  
ALBERT-SCHWEITZER-STR. 1  
TELEFON (0721) 680090  
TELEFAX (0721) 6800950

EUROPÄISCHE SCHULE Albert-Schweitzer-Strasse 1 D-76139 KARLSRUHE

Mai 2009/he

## An die Eltern der Oberschule

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsberechtigte,

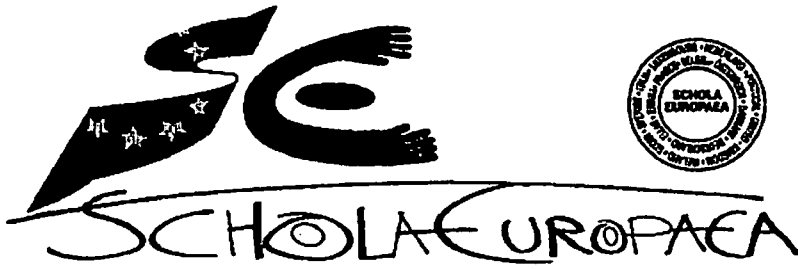
wir möchten Ihnen gerne folgende Termine zum Schuljahresende mitteilen:

Mittwoch, 24.06.2009	Wegen der Versetzungskonferenzen <b>endet der Unterricht für alle Klassen um 12.20 h.</b> Die Schulbusse/Schulbahnen fahren um <b>12.30 h</b> ab.
Donnerstag, 25.06.2009	Unterricht wie gewohnt.
Freitag, 26.06.2009	Unterricht wie gewohnt.
Montag, 29.06.2009	<b>Letzter Schultag für die Klassen 1 – 6 der Oberschule</b> 8.05-8.50 h Unterricht. 8.55-10.30 h Putzaktion (am und um das Schulgelände). 10.30-11.45 h Büchermarkt im Außenbereich der Aula durch die Elternvereinigung organisiert. 11.50-12.20 h im Unterrichtsraum des Klassenlehrers / Verteilung der Zeugnisse. <b>Die Schule endet um 12.20 h.</b> Die Schulbusse/Schulbahnen (außer Nr. 18) fahren um <b>12.30 h</b> ab.
30.06. – 03.07.2009	Mündliches Abitur in der Oberschule.
Samstag, 04.07.2009	Abiturfeier 11.00 h. Abiturball, 19.00 h.
<b>Schuljahr 2009/2010:</b>	<b>beginnt am Mittwoch, 02. September 2009 um 8.05 h, Unterrichtsschluss 12.20 h.</b>
<b>Mittwoch, 02.09.2009</b>	<b>Unterricht von 8.05 bis 12.20 h.</b>
<b>Donnerstag, 03.09.2009</b>	<b>Unterricht wie gewohnt.</b>
<b>Freitag, 04.09.2009</b>	<b>Unterricht wie gewohnt.</b>

Wir möchten Ihnen allen herzlichst für die gute Zusammenarbeit im Schuljahr 2008/2009 danken und wünschen einen schönen Sommer und erholsame Ferien!

  
Tom HØYEM  
Direktor

  
Mario DA TORRE  
Direktor der Oberschule



D-76139 KARLSRUHE  
ALBERT-SCHWEITZER-STR. 1  
TELEFON (0721) 680090  
TELEFAX (0721) 6800950

EUROPÄISCHE SCHULE Albert-Schweitzer-Strasse 1 D-76139 KARLSRUHE

May 2008/he

## To the parents of the **Secondary school**

Dear parents and guardians,

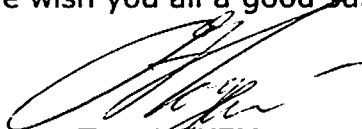
We would like to inform you about the following dates at the end of this school year 2008/2009:

Wednesday, 24.06.2009:	Because of the <b>class conference school will end at 12.20 for all classes</b> the buses/trams leave at <b>12.30</b>
Thursday, 25.06.2009	Normal lessons
Friday, 26.06.2009	Normal lessons
Monday, 29.06.2009	<b>Last school day for classes 1 – 6</b> 8.05 – 8.50 : lessons 8.55 – 10.30 : cleaning and tidying up of the school premises 10.30 - 11.45 : Book sale organised by the Parents' Association (outside the Aula) 11.50 – 12.20 : With the class teacher (classroom) / distribution of reports School ends at <b>12.20</b> Buses/trams leave at <b>12.30</b> (except tram 18)
30.06. – 03.07.2009	Oral Baccalaureate
Saturday, 04.07.2009	Baccalaureate Celebration at 11.00 "Abiturball" at 19.00

***The new school year 2009/2010 begins on 2 September 2009 at 8.05  
School ends that day at 12.20***

<b><i>Wednesday, 02.09.2009</i></b>	<b><i>8.05 – 12.20 : lessons</i></b>
<b><i>Thursday, 03.09.2009</i></b>	<b><i>Normal lessons</i></b>
<b><i>Friday, 04.09.2009</i></b>	<b><i>Normal lessons</i></b>

We would like to thank you for the good cooperation during this school year 2008/2009 and we wish you all a good summer and a relaxing holiday!

  
Tom HØYEM  
Headmaster

  
Mario DA TORRE  
Deputy Head Secondary school

Mai 2009/he

## Aux parents de l'école secondaire

Je vous prie de bien vouloir noter les dates ci-dessous :

Mercredi, 24.06.2009

**En raison des conseils de classe, la fin des cours à 12h20 pour toutes les classes. Départ des bus/trams à 12h30.**

Jeudi, 25.06.2009

**Jour de classe habituel.**

Vendredi, 26.06.2009

**Jour de classe habituel.**

Lundi 29.06.2009

**dernier jour de classe pour les classes 1 à 6.**  
8h05 – 8h50 : cours habituels  
à partir de 8h55 h jusqu'à 10h30 : grand nettoyage (dans les bâtiments et à l'extérieur).  
À partir de 10h30 jusqu'à 11h45, l'association des parents d'élèves organise une vente de livres scolaires près de la Aula.  
11h50 – 12h20: Distribution des bulletins par les professeurs de classe.  
**Fin des cours à 12h20.**  
**Départ des bus/trams à 12h30. Le 18 est supprimé.**

Du 30.06. au 03.07.2009

Épreuves orales du baccalauréat.

Samedi 04.07.2009

**11h00 : Remise des diplômes.**  
**19h00 : Bal des bacheliers.**

**Début de l'année scolaire 2009/2010: 2 septembre 2009 à 8h05, fin des cours à 12h20.**

**Mercredi, 02.09.2009**

**Cours de 8h05 à 12h20.**

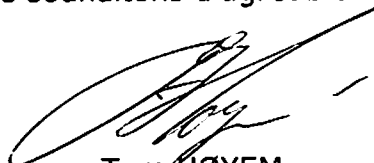
**Jeudi, 03.09.2009**

**Jour de classe habituel.**

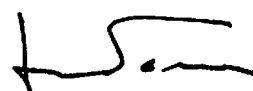
**Vendredi, 04.09.2009**

**Jour de classe habituel.**

Nous vous remercions pour votre collaboration tout au long de cette année scolaire et nous vous souhaitons d'agréables vacances d'été.



Tom HØYEM  
Directeur



Mario DA TORRE  
Directeur du Cycle secondaire